****

**Department of French**

**College of language**

**University of Salahaddin**

**Subject :Le français du tourisme**

**Course Book – Quatrième année (Year4)**

**Lecturer's name :Ali Saleh Malo**

**Academic Year: 2022/2023**

**Course Book**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1. Course name** | **Le français du tourisme** | |
| **2. Lecturer in charge** | **Ali SalehMalo** | |
| **3. Department/ College** | **Département de français / Faculté des langues** | |
| **4. Contact** | **e-mail: [ali.malo@su.edu.krd](mailto:ali.malo@su.edu.krd)**  **Tel: 07514440011** | |
| **5. Time (in hours) per week** | **Theory and practical: 3h** | |
| **6. Office hours** | **3 H** | |
| **7. Course code** |  | |
| **8. Teacher's academic profile** | ***Formation :***  **2013 – 2014 Master II Recherche** – Didactiques, Politiques Linguistiques et TICE (Université du Maine, France).  Titre de mémoire du master : *Analyse de l’interaction exolingue dans une classe de conversation au Kurdistan.*  **2011 – 2012 Master I (Maîtrise)** – Didactiques des Langues et FLE (Université du Maine, France).  **2009 – 2010 Licence** en langue et littérature française, faculté des langues, Département de français, université de Salahaddin.  Titre de mémoire de diplôme : *La Traduction Automatique.*  ***Expérience professionnelle :***  **Février 2016 – Séptembre 2019 :** Professeur au Département de français, Université Libanaise française, Erbil.  **Août 2016 – Septembre 2016 :** Stage pour les professeurs de FLE au CAVILAM, à Vichy, intitulé de (outils d’enseignement/apprentissage et les compétences interculturelles).  **Avril 2016 – Septembre 2016 : Traducteur, traduction écrite (française – kurde) d’une série documentaire de France5 pour une chaîne locale kurde.**  **Septembre 2014 – à présent :** Professeur au Département de français, Université de Salahaddin, Erbil.  **Avril 2012 – Juin 2012 :** Stagiaire, enseignement de français au Département de français, Université de Salahaddin, Erbil.  **Mai 2011- Septembre 2011 :**Stage d’apprentissage de la langue française au CAVILAM, à Vichy, intitulé (Motivation et stratégies d’apprentissage).  **Févier 2010 – Septembre 2010 :**Traducteur Réceptionniste au Consulat Général de France à Erbil, Kurdistan.  **2010 :** Interprète, travaillé avec un groupe de Sénateur français à l’occasion d’une élection régionale au Kurdistan. | |
| **9. Keywords** | Audiovisuel, reportage, chanson, culture, **…**etc. | |
| **10. Course overview:**  Le français du tourisme est avant tout un outil de communication permettant de travailler efficacement en français dans les différents domaines qu'il recouvre. A travers de ce cours les étudiants se forment au français du tourisme, ils développent une compétence de communication, à l'oral comme à l'écrit, prenant en compte la dimension interculturelle, pour devenir opérationnel dans toutes les professions du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration.   Le français du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration est plus qu'un moyen de communication : c'est un outil de travail. Donc, les étudiants auront des idées, des pistes de nouveaux travaux qu’ils peuvent trouver après leurs études. | | |
| **11. Course objective:**  Les objectifs de ce cours sont :  - Grace à ce cours de français de tourisme les étudiants, avant tout, trouvent un outil de communication.  - A travers de ce cours les étudiants se forment au français du tourisme, ils développent une compétence de communication, à l'oral comme à l'écrit, prenant en compte la dimension interculturelle, pour devenir opérationnel dans toutes les professions du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration. - Le français du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration est plus qu'un moyen de communication : c'est un outil de travail. Donc, les étudiants peuvent travailler efficacement en français dans les différents domaines qu'il recouvre. Ils auront des idées, des pistes de nouveaux travaux qu’ils peuvent faire après leurs études, par exemple travailler dans :   * organismes de promotion touristique, offices de tourisme ; * associations de tourisme ; * agences de voyages : voyagistes, distributeurs, agents de réceptif ; * clubs de vacances, villages de vacances ; * parcs de loisirs ; * transporteurs ; * hôtels indépendants ou chaînes hôtelières ; * résidences de tourisme, auberges de jeunesse ; * restaurants. | | |
| **12. Student's obligation**  Les étudiants doivent être présents dans les cours, celles/ ceux qui ne sont pas sérieux perdent des points. Ils doivent aussi participer dans les activités de la classe. Dans la classe, ils seront sollicités de répondre aux questions posées par le prof. Ils doivent ensuit faire des exercices en binôme ou trois. A la fin de chaque cours, ils auront un devoir à faire à la maison. | | |
| **13. Forms of teaching**  livres, manuels, support audiovisuel, texte authentique, tableau. | | |
| **14. Assessment scheme**   * 2 examens ................................ (30 points) * Participation ……….… (5 points) * Devoir à la maison et absentéisme……..(5 points) * Examen final ………………………..(60 points)‌ | | |
| **15. Student learning outcome :**  Les objectifs de ce cours  sont :  - Grace à ce cours de français de tourisme les étudiants, avant tout, trouvent un outil de communication.  - A travers de ce cours les étudiants se forment au français du tourisme, ils développent une compétence de communication, à l'oral comme à l'écrit, prenant en compte la dimension interculturelle, pour devenir opérationnel dans toutes les professions du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration. - Le français du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration est plus qu'un moyen de communication : c'est un outil de travail. Donc, les étudiants peuvent travailler efficacement en français dans les différents domaines qu'il recouvre. Ils auront des idées, des pistes de nouveaux travaux qu’ils peuvent faire après leurs études, par exemple travailler dans :   * organismes de promotion touristique, offices de tourisme ; * associations de tourisme ; * agences de voyages : voyagistes, distributeurs, agents de réceptif ; * clubs de vacances, villages de vacances ; * parcs de loisirs ; * transporteurs ; * hôtels indépendants ou chaînes hôtelières ; * résidences de tourisme, auberges de jeunesse ; * restaurants. | | |
| **16. Course Reading List and References‌:**  ▪Key references:Méthode complet (français de tourisme/FOS destiné aux étudiants de l’université nationale de Laos).  ▪Usefulreferences:Site d’Internet de français de tourisme. | | |
| **17. The Topics:** | | **Lecturer's name** |
| **Descriptif du cours d’audiovisuel de 2e année**  **Octobre**  **Semaine 1**  - Les objectifs principaux du cours  - La définition de notion de tourisme en générale,  - Le tourisme comme un secteur important de développement de pays.  **Semaine 2**  - Les métiers du tourisme, les définitions  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme.  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 3**  - Les métiers du tourisme, les définitions  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme.  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 4**  **-** Les métiers du tourisme, les définitions  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  - La révision des mots, des expressions…etc étudiés dans les cours pendant 1 mois.  **Novembre**  **Semaine 1**  - Les types de tourisme  - Réfléchissez et discutez  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 2**  - Les définitions de tourisme et touriste  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 3**  - Tourisme Blanc  - - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 4**  - Tourisme bleu  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Décembre**  **Semaine 1**  - Tourisme vert  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 2**  - Tourisme sportif  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 3**  - Tourisme urbain  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 4**  - Tourisme de religion  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Janvier**  **Semaine 1**  **-** L’examen de premier semestre  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 2**  **-** Tourisme de santé  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 3**  **-** Tourisme d’affaire  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 4**  **-** Tourisme de culture  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Février**  **Semaine 1**  **-** Révision  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  **Semaine 2**  - Cours consacré au tourisme bleu et blanc et de santé  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 3**  **-** La définition d’autres types de tourisme comme (Tourisme événementiel, Tourisme gastronomique, Tourisme ludique, Tourisme rural, Tourisme senior….  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Semaine 4**  - Révision  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  **Mars**  **-** Préparer un voyage en France  - Conseils et pratiques  - Réfléchissez et discutez  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel »  **Avril**  - Cultures croisées – Savoir-vivre et coutumes  - Accueillir des touristes  - Réfléchissez et discutez  - séminaire présenté par des étudiants sur un sujet de tourisme  « support, texte, exercice, reportage audiovisuel » Mai - Examen de deuxième semestre  - Promotion touristique – Acteurs et outils  - Promotion touristique – Expressions de valorisation  - Guider des touristes  - Préparation à l’examen | | Lecturer's name :  **Ali Saleh MALO**  **Theory and practical :** 3heures |
| **18. Practical Topics (If there is any)** | |  |
| In this section The lecturer shall write titles of all practical topics he/she is going to give during the term. This also includes a brief description of the objectives of each topic, date and time of the lecture | | Lecturer's name |
| **19. Examinations:**   * **Choix multiple** * **Question ouverte** * **Production écrite** * **Vraie/fausse question** | | |
| **20. Extra notes:**  Here the lecturer shall write any note or comment that is not covered in this template and he/she wishes to enrich the course book with his/her valuable remarks. | | |
| **21. Peer reviewپێداچوونه‌وه‌ی هاوه‌ڵ**  This course book has to be reviewed and signed by a peer. The peer approves the contents of your course book by writing few sentences in this section.  *(A peer is person who has enough knowledge about the subject you are teaching, he/she has to be a professor, assistant professor, a lecturer or an expert in the field of your subject).*  ئه‌م کۆرسبووکه‌ ده‌بێت له‌لایه‌ن هاوه‌ڵێکی ئه‌کادیمیه‌وه‌ سه‌یر بکرێت و ناوه‌ڕۆکی بابه‌ته‌کانی کۆرسه‌که‌ په‌سه‌ند بکات و جه‌ند ووشه‌یه‌ک بنووسێت له‌سه‌ر شیاوی ناوه‌ڕۆکی کۆرسه‌که و واژووی له‌سه‌ر بکات.  هاوه‌ڵ ئه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ زانیاری هه‌بێت له‌سه‌ر کۆرسه‌که‌ و ده‌بیت پله‌ی زانستی له‌ مامۆستا که‌متر نه‌بێت.‌‌ | | |